

**Zeitschrift:** Physiotherapie = Fisioterapia  
**Herausgeber:** Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband  
**Band:** 37 (2001)  
**Heft:** 1

**Vorwort:** Zum Jahreswechsel  
**Autor:** Mischler, Eugen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





## EDITORIAL

### Zum Jahreswechsel

Der Jahreswechsel 1999/2000 wurde mit sehr gemischten Gefühlen erwartet. Die Befürchtungen, dass das «Millennium»-Problem die Computer dieser Welt lahm legen und somit verheerende Folgen haben könnte, haben sich glücklicherweise nicht erfüllt. Das Jahr 2000 verlief für die Schweiz sicher einiges ruhiger und positiver als vielerorts angenommen, auch wenn lokale Katastrophen wie etwa das tragische Unglück in Gondo dieses Bild trüben.

In Anbetracht eines solchen Naturereignisses und Schicksalsschlags erscheinen die Schwierigkeiten (wie etwa die unverständlichen Taxpunktwertentscheide des Bundesrats oder die langwierigen Entwicklungen im Bildungsbereich), mit denen die Physiotherapie zu kämpfen hat, in einem ganz anderen Licht. Unsere «Probleme» können systematisch und zielstrebig angepackt werden. Sie lassen sich bearbeiten und können teilweise zu unserer vollen Zufriedenheit gelöst werden.

Der Schweizerische Physiotherapeuten-Verband hat sich grosse Ziele gesetzt: In einem Aktivitätsprogramm, aufgeteilt in die Bereiche Bildung, Selbständigkeit, Dienstleistungen, Arbeitsmarkt, Kommunikation und Verbandsführung, wurden die Ziele für die Jahre 2000 und 2001 festgelegt. Schon zum heutigen Zeitpunkt lässt sich sagen, dass ein beachtlicher Teil der gesetzten Ziele, insbesondere im Bereich Qualitätsmanagement, Verbandsführung und Kommunikation, erreicht wurden. Was zum Beispiel das Qualitätsmanagement betrifft, so nimmt der SPV im Vergleich zu anderen Verbänden eine Vorreiterrolle ein, die für die Sicherung und für das Ansehen unseres Berufsstandes grosse Bedeutung haben wird.

Wohl noch nie in der Geschichte des SPV haben sich so viele Verbandsmitglieder in Kommissionen oder Arbeitsgruppen, aber auch durch die Teilnahme an Projekten direkt für unseren Beruf engagiert. Ich möchte allen, die sich aktiv eingesetzt haben und einsetzen werden, ganz herzlich danken. Dies verstehe ich als Motivation und Ansporn für die Lösung künftiger Aufgaben.

Auch im Jahr 2001 werde ich – gemeinsam mit meinen Zentralvorstandskolleginnen und unserer Geschäftsstelle – alle Anstrengungen unternehmen, damit die Physiotherapie die gesteckten Ziele erreichen wird.

Ich wünsche allen Leserinnen und Lesern besinnliche Festtage und ein glückliches neues Jahr.

*Eugen Mischler, Zentralpräsident SPV*

## EDITORIAL

### La nouvelle année est bien là!

Le passage à l'an 2000 était attendu avec des sentiments très mélangés. La crainte que le «problème du millénaire» vienne enrayer la bonne marche des ordinateurs de la planète, ce qui aurait eu des conséquences désastreuses, n'est heureusement pas devenue réalité. Pour la Suisse, l'année 2000 s'est déroulée un peu plus tranquillement et positivement qu'à certains endroits, même si des catastrophes locales tragiques, comme celle de Gondo, ont entaché cette quiétude.

Compte tenu d'une telle catastrophe naturelle et d'un tel coup du destin, les difficultés auxquelles la physiothérapie doit faire face (par exemple les décisions incompréhensibles sur la valeur du point prises par le Conseil fédéral ou les développements de longue haleine dans le domaine de la formation) se présentent sous un éclairage bien différent: elles peuvent être abordées systématiquement et avec détermination. On peut s'en occuper concrètement et on peut les résoudre en partie à notre entière satisfaction.

La Fédération suisse des physiothérapeutes s'est fixé des objectifs importants: elle a mis au point un programme d'activités couvrant les années 2000 et 2001, réparti en plusieurs domaines tels que la formation, l'exercice indépendant de la profession, les prestations, le marché du travail, la communication et la gestion de la fédération. On peut dire aujourd'hui déjà qu'une part importante des objectifs visés, en particulier dans le domaine du management de la qualité, de la gestion de la fédération et de la communication a été atteinte. En ce qui concerne par exemple le management de la qualité, la FSP, en comparaison à d'autres fédérations, joue un rôle de précurseur qui aura une grande importance pour la réputation de la profession.

Comme jamais auparavant dans l'histoire de la FSP, les membres ont été très nombreux à faire partie de commissions ou de groupes de travail, à participer à des projets, à s'engager directement pour notre profession. Je tiens à remercier sincèrement toutes les personnes qui ont pris une part active aux destinées de la fédération et de la profession et qui continueront de le faire. Cela représente pour moi une réelle motivation à résoudre des tâches futures.

En 2001 aussi, je vais tout mettre en œuvre - avec mes collègues du comité central et de notre secrétariat - pour que la physiothérapie atteigne les objectifs qu'elle s'est fixés.

Je souhaite à toutes les lectrices et tous les lecteurs des fêtes joyeuses et sereines et une bonne année.

*Eugen Mischler, Président central FSP*

## EDITORIALE

### Per Capodanno

Si aspettava la fine del 1999 e l'inizio del 2000 con sentimenti contrastanti. Fortunatamente i timori che il problema del «millennio» avrebbe paralizzato i computer di tutto il mondo e causato conseguenze devastanti non si sono avverati. Per la Svizzera il 2000 è stato sicuramente più tranquillo e più positivo di quanto non lo abbiano supposto molti, anche se catastrofi locali, come per esempio la tragica disgrazia di Gondo, offuscano questa immagine.

In considerazione di questi fenomeni naturali e dei colpi del destino, le difficoltà a cui la fisioterapia deve far fronte – come ad esempio le decisioni incomprensibili del Consiglio federale riguardanti il valore del punto o i lunghi e complicati sviluppi nel campo della formazione – assumono un'altra dimensione. I nostri «problemi» possono essere affrontati in modo sistematico e con determinazione. Si possono elaborare e possono essere risolti almeno in parte con nostra piena soddisfazione.

La Federazione svizzera dei fisioterapisti ha aspirazioni molto ambiziose. Per raggiungerle ha fissato gli obiettivi per il 2000 e il 2001 in un programma di attività, suddiviso nei settori formazione, indipendenza, servizi, mercato di lavoro, comunicazione e direzione della federazione. Sin da ora si può affermare che gran parte di essi sono stati raggiunti, in particolare nel campo del management della qualità, della direzione della federazione e della comunicazione. Paragonata ad altre federazioni la FSF fa da battistrada per quanto riguarda il management della qualità e questo ruolo sarà di grande importanza per il consolidamento e la stima della nostra categoria.

Mai in tutta la storia della FSF tanti membri si sono direttamente impegnati a favore della nostra professione lavorando in commissioni o in gruppi di lavoro e partecipando a progetti. Desidero ringraziare di cuore tutti coloro che si sono adoperati attivamente o che lo faranno in futuro. Io interpreto questo come motivazione e stimolo per affrontare e risolvere i problemi futuri.

Anche nel 2001 io e le colleghe e i colleghi del comitato centrale e del segretariato generale faremo il possibile affinché la fisioterapia raggiunga gli obiettivi prefissi.

Auguro alle lettrici e ai lettori di passare buone feste e un felice anno nuovo.

*Eugen Mischler, presidente centrale della FSF*